



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1310
9 March 1999

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1310-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг,
4 марта 1999 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н АБУЛ-НАСР

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

- Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Финляндии (продолжение)

РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПРИНЯТЫЕ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ
СЕССИИ В ОТНОШЕНИИ:

- Эффективного осуществления международных договоров по правам человека:
функционирование договорных органов

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны быть направлены в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Поправки к отчетам открытых заседаний Комитета этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

GE.99-40757 (R)

Заседание открывается в 10 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(пункт 4 повестки дня)

Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Финляндии (продолжение)
(CERD/C/320/Add.2; HRI/CORE/1/Add.59/Rev.2)

1. По приглашению Председателя члены делегации Финляндии занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предоставляет слово двум экспертам Комитета, желающим высказать делегации Финляндии свои соображения перед тем, как она ответит на поставленные ранее вопросы.
3. Г-н ДЬЯКОНУ выражает удовлетворение в связи с тем, что в Уголовном кодексе Финляндии осуждается геноцид и что приводимое в нем определение шире, чем определение, закрепленное в принятой в 1948 году Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Кроме того, следует приветствовать введение уголовной ответственности за совершение актов расовой дискриминации, в частности, в сфере услуг, а также за нарушение или ущемление равных прав кого-либо по мотивам, связанным с расовой принадлежностью, национальным или этническим происхождением. Подобное положение довольно редко встречается в законодательстве государств - членов Конвенции.
4. Что касается борьбы с расовой дискриминацией в Финляндии, то можно отметить еще два весьма позитивных аспекта: с одной стороны, учреждены многочисленные консультативные структуры, в которых представлены заинтересованные общины, - советы для беженцев-мигрантов, советы для саами и рома и, с другой стороны, существуют такие многочисленные общественные ассоциации, принимающие участие в борьбе с расовой дискриминацией, как Красный Крест, церкви, спортивные организации, профсоюзы журналистов и средства массовой информации. Хотя и надлежит теснее координировать деятельность всех этих организаций, можно отметить, что в Финляндии, тем не менее, заложена прочная правовая основа для борьбы с расизмом.
5. Основная проблема, с которой сталкиваются саами, касается их земельных прав: саами оспаривают право собственности государства на лесные районы. Следовало бы урегулировать этот спор посредством переговоров в рамках уважения интересов как саами, так и общества в целом. Это позволило бы Финляндии стать участником принятой Международной организацией труда Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (№ 169). Кроме того, г-н Дьякону полагает, что применительно к определению народа саами наилучшим решением остается принятие специального закона.

6. Положение рома в Финляндии по-прежнему вызывает беспокойство. Безработица среди представителей этого народа намного выше среднего уровня, и рома испытывают трудности с доступом к жилью. Парламентский омбудсмен и полиция, как представляется, ничего не делают для искоренения дискриминации в отношении рома. В этой связи г-н Дьякону упоминает об одном муниципалитете, работник которого отклонил просьбу о выделении жилья, поданную семьей рома. В решении от 26 сентября 1996 года Омбудсмен пояснил, что он отказался возбудить уголовное судопроизводство, поскольку "решение этого муниципального работника основано главным образом на его твердом убеждении в том, что вследствие этнического происхождения членов данной семьи ее расселение вызовет недовольство соседей". Между тем именно этот прецедент вызывает интерес Комитета, поскольку он свидетельствует о склонности к дискриминации по отношению к рома, т.е. о той тенденции, против которой должны бороться правительства во всем мире. Если бы этот случай был вынесен на рассмотрение Комитета в соответствии со статьей 14 Конвенции (рассмотрение сообщений отдельных лиц или групп лиц, заявляющих о том, что они являются жертвами нарушения одного из прав, закрепленных в Конвенции), то Комитет, несомненно, сделал бы вывод о том, что этот прецедент является актом расовой дискриминации.

7. В докладе говорится о том, что беженцы-иммигранты не обращаются в полицию, поскольку в их стране происхождения они не испытывали доверие к властям. Главное заключается в том, испытывают ли эти лица в Финляндии доверие к полиции. Что делают власти для укрепления доверия этих лиц?

8. Что касается вопроса о приобретении гражданства, то г-н Дьякону напоминает о том, что в соответствии с пунктом 3 статьи 1 Конвенции "ничто в настоящей Конвенции не может быть истолковано как влияющее в какой-либо мере на положение законодательства государств-участников, касающееся национальной принадлежности, гражданства или натурализации, при условии, что в таких постановлениях не проводится дискриминации в отношении какой-либо определенной национальности". Это означает, что государства вправе регулировать по своему усмотрению вопрос о приобретении гражданства, но при этом они не должны проводить дискриминации. Соответственно, с учетом положений Конвенции законодательство Финляндии по данному вопросу должно быть пересмотрено.

9. Г-н ШАХИ считает представленный доклад весьма информативным, что свидетельствует об очевидном стремлении властей Финляндии более эффективно осуществлять различные положения Конвенции. Он выделяет следующее положение доклада: "Саами тинг [Саамский парламент] разделяет озабоченность Комитета по ликвидации расовой дискриминации по поводу земельных прав саами и в настоящее время занимается рассмотрением этого вопроса. Правительство, которое все еще не приняло политическую программу по обеспечению земельных прав саами, тем не менее, просило саами тинг внести предложение по урегулированию этой проблемы" (CERD/C/320/Add.2, добавление II, пункт 20). Поэтому Комитет выражает надежду на то, что данная

ситуация будет урегулирована до рассмотрения следующего периодического доклада Финляндии и что он будет проинформирован о законодательных и иных мерах, которые будут приняты в целях обеспечения пользования саами их земельными правами.

10. Г-н Шахи напоминает делегации также о том, что в своей Общей рекомендации в отношении прав коренных народов, принятой 18 августа 1997 года (A/52/18, приложение V, пункт 4 с)), Комитет призвал, в частности, государства-участники "обеспечить коренным народам условия, способствующие устойчивому экономическому и социальному развитию, которые соответствовали бы их культурным традициям". Как отмечали другие многочисленные коренные общины, культурные традиции и, более конкретно, самобытность коренных народов тесно связаны с землей. В той же Рекомендации Комитет "особенно призывает государства-участники признать и охранять права коренных народов владеть, обустраивать, контролировать и использовать свои земли, территории и ресурсы, а там, где их земли и территории, которыми они традиционно владели или на которых они иным образом проживали, отобраны или используются без их добровольного и осознанного согласия, принять меры для возвращения таких земель и территорий" (там же, пункт 5). Эксперт выражает надежду на то, что, когда Финляндия будет представлять Комитету ее следующий периодический доклад, удовлетворительное решение вопроса о земельных правах народа саами будет уже найдено. Этот народ насчитывает лишь 7 000 представителей и, следовательно, никаких особых трудностей с нахождением решения этой проблемы возникнуть не должно.

11. Г-н ААРНИО (Финляндия) сообщает о том, что общая численность саами, проживающих в скандинавских странах и в Российской Федерации, составляет от 70 000 до 100 000 человек. В Финляндии проживает приблизительно 6 900-7 000 саами, причем большинство - 4 000 - в Лапландии. В Хельсинки проживает приблизительно 1 000 саами. Вопрос об определении народа саами вызывает трудности, поскольку сами саами опасаются, что расширенное определение может привести к насильственной интеграции их народа. Избирательная комиссия Саамского парламента отклонила совсем недавно 1 124 просьбы предков лопарей, ходатайствовавших об их включении в список избирателей, участвующих в выборах Саамского парламента. 436 просьб было удовлетворено на основе критерия знания языка. Те, кому было отказано, имеют возможность обжаловать вынесенное решение, и власти ожидают, что апелляций будет подано много. Представитель Финляндии отмечает, что, хотя ни в коем случае правительство не вправе официально комментировать решение, только что принятое Избирательной комиссией Саамского парламента, он лично полагает, что главный вопрос, который необходимо теперь решить, касается сферы охвата и содержания в международном праве права коренных народов свободно выбирать своих представителей.

12. Что касается права саами на земли, на которых они традиционно живут, то г-н Аарнио напоминает о том, что министерство юстиции разрабатывает в настоящее время план решения, который будет в ближайшее время направлен министру юстиции. Делегация Финляндии не может ничего сказать относительно содержания этого документа, но заверяет Комитет в том, что цель правительства заключается в решении вопроса земельных прав саами и в скорейшей ратификации принятой МОТ Конвенции № 169.

13. Делегация приняла к сведению беспокойство членов Комитета относительно коренных народов, а также упомянутую г-ном Шахи Рекомендацию о правах коренных народов.
14. В отношении того, к каким группам населения в Финляндии применяется Рамочная конвенция Совета Европы о защите национальных меньшинств, г-н Аарнио уточняет, что в Финляндии национальными меньшинствами считаются говорящие на шведском языке жители, народ саами, рома, евреи, татары и русские, обосновавшиеся впервые в Финляндии еще в XVIII веке.
15. Отвечая на вопрос докладчика по Финляндии г-на Шерифиса относительно участия иммигрантов в муниципальных выборах, представитель Финляндии поясняет, что группы иностранцев, как правило, слишком малочисленны, чтобы реально создать ассоциации избирателей. Однако ситуация постепенно меняется. Так, для следующих законодательных выборов все политические партии включили в свои списки кандидатов из числа иммигрантов.
16. Кроме того, г-н Аарнио признает, что в отношении свободы ассоциаций по-прежнему, хотя сегодня и необоснованно, проводится различие между правами граждан Финляндии и правами иностранцев. Он заверяет, что делегация проинформирует правительство о том беспокойстве, которое вызывает этот вопрос у Комитета. Между тем, сейчас парламент рассматривает законопредложение об уголовной ответственности за участие в деятельности преступных, в частности расистских, организаций.
17. По традиции, давно возникшей в скандинавских странах, контроль за соблюдением Закона о свободе печати возложен сейчас на министерство юстиции. Это положение будет в ближайшее время изменено, поскольку в представленном в феврале 1997 года докладе Финляндский комитет по свободе выражения мнений предложил наделить Генерального прокурора правом определять, следует или нет возбуждать преследование в связи с содержанием той или иной статьи в средствах массовой информации. Кроме того, правом возбуждать преследование в отношении авторов письменных публикаций будет впредь наделен Генеральный прокурор, а не министерство юстиции.
18. Отвечая на вопрос г-на де Гутта, который хотел бы узнать, может ли в Финляндии быть ужесточена мера наказания, если мотив преступления носит расистский характер, представитель Финляндии уточняет, что, хотя соответствующее законопредложение - не законопроект - было вынесено на рассмотрение, на этот счет не удалось принять никакого решения до завершения срока полномочий законодательного органа. Этот вопрос будет тем не менее рассмотрен в рамках текущей общей реформы Уголовного кодекса.
19. Г-н РЮТОВУОРИ (Финляндия) говорит, что в его стране уже началась подготовка к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая должна быть проведена самое позднее в 2001 году. На национальном уровне основные направления подготовительной работы рассматриваются Финляндским подготовительным комитетом по борьбе с расизмом,

ксенофобией, антисемизмом и нетерпимостью. Решение о возможности финансирования участия неправительственных организаций до сих пор не принято, хотя правительство и намерено обеспечить всестороннее участие неправительственных организаций в подготовке к Конференции в рамках страны. На региональном уровне Финляндия приняла участие в первом совещании экспертов, которое было организовано Советом Европы 15 дней назад в рамках общеевропейского подготовительного процесса. Финляндия намерена также принять активное участие в деятельности Специальной рабочей группы по этому вопросу Комиссии по правам человека, которая проведет свои заседания в ходе следующей сессии Комиссии. Кроме того, в декабре прошлого года Финляндия сделала взнос в размере 28 902 долл. США в Целевой фонд Программы действий на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (1993-2003 годы). По мнению Верховного комиссара по правам человека, благодаря этому взносу Финляндия, которая в последние годы, действительно, не выделяла средства в упомянутый Фонд, стала самым крупным донором. Эти ресурсы были целенаправленно направлены на подготовку Всемирной конференции.

20. Г-н КОРТЕС ТЕЛЬЕС (Финляндия) сообщает, что в феврале 1997 года правительство Финляндии опубликовало свой первый План действий по борьбе на административном уровне с расизмом и по поощрению терпимости. Среди других позитивных результатов этот План позволил существенно активизировать подготовку государственных служащих по проблемам межэтнических отношений и расизма, а также ввести в действие новый Закон, гарантирующий права и обязанности детей иммигрантов. Были созданы многочисленные специальные структуры по защите от дискриминации, и полиция распространила новые инструкции о методах борьбы с расизмом. Этот План также позволил увеличить объем помощи неправительственным организациям, осуществляющим программы борьбы с расизмом.

21. Что касается полиции, то в июне 1997 года Национальное управление полиции при министерстве внутренних дел дало полицейским органам специальные инструкции, с тем чтобы они автоматически возбуждали расследование совершенных по расистским мотивам преступлений, обеспечивали более эффективную защиту меньшинств и теснее сотрудничали с этническими меньшинствами на местном уровне. Кроме того, для полицейских организованы программы подготовки по вопросам, касающимся расизма и расовой дискриминации. Представитель Финляндии признает, что паспорта лиц, ходатайствующих о получении вида на жительство, изымаются на весь период рассмотрения их дела, подчеркивая, однако, что паспорта могут быть им возвращены, если таким лицам необходимо выехать из страны.

22. Г-н ЛААККОНЕН (Финляндия) хотел бы дать некоторые уточнения относительно созданной в Финляндии системы борьбы против расовой дискриминации, основанной на этническом происхождении. В октябре прошедшего года министерство труда учредило специальную группу экспертов, которой было конкретно поручено выявлять случаи дискриминации в отношении как недавно прибывших иммигрантов, так и традиционных этнических меньшинств во всех сферах общественной жизни. В эту группу входят

представители пяти министерств и Финляндской лиги прав человека, а также Омбудсмен по делам иностранцев. Таким образом, налажено по-настоящему эффективное взаимодействие между административными органами и гражданским обществом.

23. Весной компетенция Омбудсмана по делам иностранцев будет пересмотрена и расширена, и этот посредник будет называться впредь Омбудсменом по вопросам борьбы с этнической дискриминацией. Созданный механизм должен заработать в полную силу, как только правительство, которое будет сформировано по результатам парламентских выборов в апреле текущего года, утвердит выделение соответствующих средств.

24. Кроме того, в параллельном докладе ("shadow report") Финляндской лиги прав человека ничего не говорится о наличии в Финляндии правительственной структуры - Консультативного совета по межэтническим отношениям, который активно занимается проблемами интеграции и предложения которого часто приводят к внесению поправок в законодательство Финляндии. Именно по его инициативе право участвовать в местных выборах было предоставлено иммигрантам.

25. В рамках борьбы против этнической дискриминации предпринимаются также меры в сфере обеспечения жильем и, в частности, социальным жильем, нехватка которого проявляется особенно остро в ряде городских районов Хельсинки. В течение двух месяцев будет принят новый закон об интеграции иммигрантов, который обяжет муниципальные власти принимать меры по борьбе со всеми формами дискриминации в жилищной сфере.

26. Что касается гражданства, то верно, что выходцы из скандинавских стран могут получить гражданство Финляндии всего за два года, а граждане других стран должны ждать пять лет (три года, если они состоят в браке с гражданином Финляндии). Такое дифференцированное обращение объясняется возникшей давно традицией сотрудничества и солидарности между скандинавскими странами, которые еще в 1954 году создали общий рынок и с 1955 года имеют общую систему социального обеспечения. Эта особенность станет, между тем, предметом обсуждения в европейских инстанциях, где будет, в частности, рассматриваться вопрос о двойном гражданстве.

27. И наконец, что касается статуса рома, прибывших из бывшей Югославии, то большинство из них приехали в Финляндию в те же сроки, что и приблизительно 2 000 других беженцев, и пользуются таким же статусом.

28. Г-н КОСОНЕН (Финляндия) хотел бы вернуться к вопросу о "безопасных странах убежища", который был уже задан представителям Финляндии в 1996 году. Как отмечается в пункте 122 доклада, "в своем особом постановлении о Правительственной программе по вопросам политики, касающейся иммиграции и беженцев, Государственный совет решил отказаться от практики составления списка безопасных стран происхождения и включать в список безопасных стран лишь безопасные страны убежища. В будущий список безопасных стран убежища будут включаться лишь страны, отвечающие определенным критериям. Вопрос о списке и его пересмотре будет решаться на основании соответствующего указа".

29. Критерии, которым должны соответствовать безопасные страны убежища, были определены в недавно принятом проекте поправки к Закону об иностранцах (статья 33 а)). В соответствии с этим положением безопасными странами убежища считаются страны, которые без каких-либо оговорок присоединились к конвенциям о статусе беженца и соблюдают их, которые осуществляют на практике Пакт о гражданских и политических правах и Конвенцию против пыток и которые в целом уважают права человека.

30. В то же время Конституционный совет определил, что список безопасных стран убежища не может утверждаться указом, поскольку подобный документ можно использовать лишь для установления ряда незначительных технических аспектов практического характера. Этот список может быть утвержден лишь законом. Поскольку никакой законодательный проект пока не предложен, образовался своего рода юридический вакуум, хотя и Административная комиссия парламента ясно указала в своем докладе на то, что в число безопасных стран убежища входят, по крайней мере, страны Европейского союза, Швейцария, Соединенные Штаты Америки, Австралия, Канада, Япония и Новая Зеландия, причем выражение "по крайней мере" означает, что этот список может быть дополнен. Таким образом, определенные в статье 33 а) критерии уже применяются *de facto*.

31. Что касается народа саами, то ряд дел, которые упоминаются в докладе Лиги прав человека, до сих пор находятся в стадии рассмотрения, и в настоящее время их обсуждение представляется неуместным. Вместе с тем в результате уже состоявшегося рассмотрения дела в Комитете по правам человека оленеводство было признано одним из основополагающих элементов культуры саами, и это меньшинство имеет все основания для отстаивания своих прав как в национальных судах, так и в международных инстанциях. В то же время, рассмотрев другое дело, Комитет определил, что виды деятельности, которые имеют лишь ограниченное влияние на уклад жизни саами, не следует во всех случаях рассматривать как ущемляющие их права с точки зрения соответствующих международных конвенций.

32. Следует добавить, что различные дела, касавшиеся саами, позволили создать на местном уровне механизм консультаций, который приносит в настоящее время свои плоды. Так, в районах оленеводства Финляндское управление паркового и лесного хозяйства следит за тем, чтобы прокладывались только крайне необходимые магистрали и ограничивалась ширина дорожного покрытия.

33. Г-жа ХАГЕЛЬСТАМ (Финляндия) хотела бы сначала ответить на вопрос, заданный г-ном Шерифисом относительно воссоединения семей. Как уже сообщил в своем выступлении г-н Косонен, парламент недавно принял поправку к Закону об иностранцах. В соответствии с новыми положениями этого Закона можно, в частности, получить вид на жительство, сославшись на наличие родственных связей или на необходимость защиты семьи.

34. Что касается перевода упомянутых в докладе документов по правам человека, то эта работа была завершена в 1997 году. Европейская хартия региональных языков и языков меньшинств была переведена на язык проживающих на севере страны саами, и с учетом беспокойства, выраженного в этой связи Комитетом, была рассмотрена также возможность перевода международных конвенций по правам человека на язык рома.

35. Отвечая на вопрос, заданный г-ном Шерифисом относительно распространения информации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, г-жа Хагельстам говорит, что в 1997 году эта Конвенция была опубликована на финском, шведском и английском языках в серии публикаций министерства иностранных дел с подробным разъяснением предусмотренных в статье 14 процедур рассмотрения заявлений отдельных лиц. Кроме того, периодические доклады, представляемые Финляндией Комитету, а также заключительные замечания и рекомендации Комитета публикуются в той же серии и широко распространяются среди государственных административных органов и всех иных заинтересованных сторон. Периодические доклады Финляндии, заключительные замечания и рекомендации Комитета будут также в ближайшее время размещены в Интернете.

36. Г-н ЮТСИС благодарит делегацию Финляндии за ее весьма полные ответы, которые способствовали выяснению целого ряда вопросов. В то же время, не ставя под сомнение стремление правительства Финляндии осуществлять на практике положения Конвенции, он хотел бы сделать три замечания.

37. Например, в пункте 218 периодического доклада Финляндии говорится о том, что "иностранец, который намеревается заниматься в Финляндии оплачиваемым наемным трудом, обязан получить разрешение на работу". Затем добавляется, что "это требование не распространяется на граждан государств Европейской экономической зоны (ЕЭЗ)". Он хотел бы узнать, кто установил такое различие и по каким причинам, поскольку подобная мера имеет соответствующие последствия. Как отмечается в пункте 212 доклада, "весной 1996 года без работы находились около 50% иммигрантов, при том что средний уровень безработицы среди граждан Финляндии несколько превышал 17%. Уровень безработицы среди некоторых групп достигал 80-90%". Между тем общеизвестен тот факт, что работа является не только средством к существованию, но и фактором интеграции. Безработица воздействует на личность и настроение соответствующих лиц и оказывает, в частности, свое влияние на уровень преступности. В более справедливом, но, несомненно, утопическом мире уровни безработицы среди граждан Финляндии и иностранцев должны быть более сбалансированными.

38. Второе замечание касается тех пояснений, которые дали представители Финляндии относительно стран убежища. Если он правильно понял, в конечном итоге было решено, что список безопасных стран убежища не может быть утвержден указом. При этом, однако, представитель Финляндии добавил, что безопасными странами убежища являются страны, подписавшие международные конвенции о правах человека. Причем не уточняется, осуществляются ли там эти конвенции на практике. Хотя у него нет под

рукой текста новой статьи 33 а), которая сейчас действует, ему представляется, что до тех пор, пока упомянутый в пункте 122 список не будет точно определен, массовые высылки будут продолжаться. В этой связи он ссылается на тот случай с сомалийскими беженцами, который упоминается в докладе Финляндской лиги прав человека.

39. Его последнее замечание касается народа саами. В пункте 81 доклада говорится о том, что "в 1994 году законопроектом правительства [о саами тинге] было предложено расширить это определение [саами]". Как представляется, однако консультации с саами по этому вопросу проведены не были, поскольку в пункте 82 признается, что "расширение определения народа саами привело к возникновению дополнительных проблем" и что "саами тинг, Совет народа саами, Консультативный совет по делам народа саами, провинциальное правительство Лапландии и... [различные] представители научного сообщества... [требуют ограничения сферы охвата определения]". В пункте 84 вновь уточняется, что именно министерство юстиции - без участия саами - решило в январе 1997 года принять меры для увязки национальности саами со знанием языка саами. Этот текст следует сопоставить с текстом, который опубликован в октябре 1998 года Саамским парламентом и в котором отмечается, что члены одной из групп граждан Финляндии систематически выступают против культурной автономии народа саами. Они используют слишком расплывчатое определение саами, чтобы объявить самих себя саами, попытаться установить контроль над Саамским парламентом, опираясь на расплывчатое определение, и получить льготы, предоставляемые народу саами. Их поддерживает ряд депутатов, представляющих Лапландию. В период, когда начинается избирательная кампания в связи с предстоящими в Финляндии парламентскими выборами, правительство, как представляется, готово закрыть глаза на эту антисаамскую деятельность, предпочитая не менять определение саами. Это решение было принято без какого-либо обсуждения в правительстве. В таких условиях саами считают, что их статус находится под угрозой. Г-н Ютсис хотел бы узнать, каково положение дел в настоящее время. Поскольку правительство по-прежнему принимает меры без консультаций с народом саами, полемика, вполне вероятно, будет продолжена. Следовало бы принять нормативные акты, вносящие ясность в сложившуюся ситуацию и утверждающие более четкое определение саами, что позволило бы обеспечить им эффективную правовую защиту. Следует надеяться на то, что добрая воля, проявленная в этой связи делегацией Финляндии, найдет свое выражение на практике.

40. Г-н БЕНТОН, возвращаясь к вопросу об определении саами, говорит, что он удовлетворен ответом, который был дан делегацией Финляндии. В то же время он хотел бы уточнить некоторые моменты. Прежде всего, в своем предшествующем выступлении он хотел лишь отметить, что, хотя законодательство и обеспечивает защиту саами-оленоводов, это не означает, что защитой пользуются все саами, поскольку не все они являются оленеводами. Следовательно, это законодательство может стать источником столкновения интересов между саами, занимающимися оленеводством, и остальными саами. Иначе обстоит дело в Швеции, где оленеводам обеспечивается защита как группе лиц, занимающихся определенным видом экономической деятельности.

41. Между тем, что касается земельного спора по национальному парку Лемменйоки, то г-на Бентона обнадеживает тот факт, что пересекающая этот парк дорога является лесной. Бузуловно, эта дорога разрушила сложившуюся в данном районе систему питания животных. Г-н Бентон хотел бы, следовательно, узнать, были ли приняты меры для решения этой проблемы. Он с сожалением констатирует, что в докладе ничего не говорится о виде соглашений, предусмотренных для урегулирования подобных конфликтов, об инстанциях, уполномоченных разрешать такие споры, а также об их составе и праве предоставлять компенсацию. Поэтому он предлагает делегации Финляндии ответить на этот вопрос либо на текущем заседании, либо при рассмотрении следующего доклада.

42. Г-н ЛААККОНЕН (Финляндия), отвечая на заданный ранее вопрос, утверждает, что беженцам не нужно разрешение на работу в Финляндии. Что касается уровня безработицы среди иностранцев, который превышает соответствующий показатель среди граждан Финляндии (38% против 30%), но постепенно снижается, то г-н Лаакконен отмечает, что в большинстве случаев возникает языковая проблема: большие трудности с нахождением работы испытывают лица, не говорящие ни на финском, ни на шведском языках. Кроме того, новый Закон об интеграции иммигрантов и приеме просителей убежища, который был только что утвержден парламентом, вступит в силу, по всей видимости, 1 мая или 1 сентября 1999 года. Этот Закон призван обеспечить определенную сбалансированность между правами и обязанностями иммигрантов. Кроме того, г-н Лаакконен сообщает о предстоящем учреждении смешанного органа, состоящего из представителей государственных учреждений и социальных партнеров, которому будет поручено решать эти вопросы, а также о публикации, осенью 1999 года, исследования о проявлениях дискриминации на рынке труда.

43. Г-н КОСОНЕН (Финляндия), касаясь списка "безопасных стран", говорит, что критерии отбора таких стран, а именно соблюдение положений Конвенции о статусе беженцев, Международного пакта о гражданских и политических правах и конвенции против пыток, являются, действительно, весьма ограничительными и список этих стран планируется пересмотреть.

44. Кроме того, следовало бы изменить формулировку последней фразы пункта 122 доклада (CERD/C/320/Add.2), которая, как представляется, вызывает путаницу.

45. Отвечая на вопрос г-на Бентона о процедурах урегулирования конфликтов, затрагивающих земельные права саами, г-н Косонен говорит, что Служба лесов и национальных парков проводит, как правило, консультации с саами при принятии касающихся их земель решений в соответствии с рекомендациями правозащитных органов. В то же время в случае возникновения спора нет никакой иной процедуры урегулирования, кроме обычного судебного обжалования. Тот факт, что саами не являются собственниками земель, на которых они проживают, никоим образом не влияет на их права.

46. Г-н ААРНИО (Финляндия), желая устранить все недоразумения по вопросу об определении саами, поясняет, что решение о расширении сферы охвата этого определения было принято совместно с представителями народа саами, как это отмечается в пункте 81

доклада (CERD/C/320/Add.2), и что проблема возникла из-за того, что парламент принял это предложение без учета реестров, существовавших до 1875 года. Затем в целях ограничения сферы действия этого определения были начаты переговоры между Саамским парламентом и не входящими в группу саами жителями Лапландии. Эти переговоры еще продолжаются. Поэтому премьер-министр Финляндии решил вновь рассмотреть этот вопрос после выборов, которые пройдут в сентябре 1999 года.

47. Г-н ШЕРИФИС (Докладчик по Финляндии) благодарит делегацию Финляндии за представление обстоятельного доклада, за проявление духа сотрудничества и готовности к диалогу, а также дает высокую оценку компетенции ее членов. Среди позитивных аспектов он отмечает решение правительства пересмотреть список "безопасных стран"; желание присоединиться к принятой МОТ Конвенции № 169; учреждение поста Омбудсмана по борьбе с этнической дискриминацией, который придет на смену Омбудсмену по делам иностранцев; принятие нового Закона об интеграции иммигрантов и приеме просителей убежища, который вступит в силу в ближайшее время; утверждение поправки в интересах воссоединения семей и принятие в октябре 1997 года особого постановления Государственного совета о Правительственной программе по вопросам политики, касающейся иммиграции и беженцев.

48. Вместе с тем есть ряд сфер, в которых еще предстоит предпринять соответствующие усилия. Речь, в частности, идет о положении саами, рома, коренных народов, иммигрантов и беженцев; о земельных правах саами, которые следует незамедлительно определить, и о проблеме расистских организаций, в связи с которой Финляндия не добилась прогресса после рассмотрения ее предшествующего доклада.

49. В заключение г-н Шерифис призывает Финляндию как можно более широко распространять принципы, цели и положения Конвенции, поскольку обеспечение прав граждан столь же важно, как и их информирование об этих правах. Он выражает удовлетворение в связи с теми результатами, которые были достигнуты после последнего диалога с представителями Финляндии.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ в свою очередь благодарит делегацию Финляндии за представление высококачественного доклада и содержательных пояснений. Он объявляет, что Комитет завершил, таким образом, рассмотрение тринадцатого и четырнадцатого периодических докладов Финляндии.

51. Делегация Финляндии покидает места за столом Комитета.

Заседание прерывается в 12 час. 05 мин. и возобновляется в 12 час. 10 мин.

РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПРИНЯТЫЕ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ: ЭФФЕКТИВНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (пункт 6 b) повестки дня)

Функционирование договорных органов

52. По приглашению Председателя профессор Йоркского университета г-жа А. Бейефски (Канада) и профессор Университета Претории г-н К. Хейнс (Южная Африка) занимают места за столом Комитета.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает г-же Бейефски представить исследование о договорном режиме, созданном Организацией Объединенных Наций в области прав человека, которое она проводит совместно с г-ном Хейнсом.

54. Г-жа БЕЙЕФСКИ, приветствуя членов Комитета, сообщает, что это исследование, проводимое совместно с Управлением Верховного комиссара по правам человека, заключается в рассмотрении методов работы договорных органов, в анализе механизмов поддержки и оперативных мер по осуществлению международных договоров, в точной оценке препятствий, мешающих оптимальному функционированию данной системы, и в подготовке рекомендаций, направленных на повышение ее эффективности.

55. Для решения поставленной задачи к сотрудничеству были приглашены все стороны, имеющие отношение к данной системе, - государства-участники, неправительственные организации, специализированные учреждения и эксперты. В ходе исследования будет принята во внимание деятельность, которая уже была проведена в этой области. Тематические исследования были начаты в целом ряде стран, представляющих самые различные мнения и практику внутри Организации Объединенных Наций, для оценки эффективности деятельности договорных органов с точки зрения ратификации, административного управления и практического осуществления. Ключевыми словами данного исследования являются эффективность, достигнутые результаты и качество. Будет дана оценка достижению целей, выполнению решений по сообщениям отдельных лиц, уделяемому докладам вниманию и той пользе, которую в этой связи получают жертвы нарушений прав человека.

56. По итогам исследования будет определен метод оценки результатов на основе таких принципов, как ответственность, транспарентность процедур, независимость членов комитетов, репрезентативность системы и ее доступность для потенциальных жертв.

57. Свод рекомендаций будет представлен в Управление Верховного комиссара по правам человека самое позднее в декабре 1999 года.

58. Некоторые высказываемые уже давно критические замечания заставляют задуматься о способности системы адаптироваться к эволюции меняющихся задач и потребностей. Договорный режим Организации Объединенных Наций призван претворять эффективно в

жизнь надежды международного сотрудничества в плане качества, доступности и эффективности. Именно в этом заключается предмет данного исследования, в проведении которого предлагается внести вклад членам Комитета.

59. Три вопроса вызывают особый интерес г-жи Бейефски: в каких областях Комитет нуждается больше всего в помощи? Каким образом и на каком уровне необходимо укрепить секретариат? Как можно обеспечить более тесную связь между договорным режимом и деятельностью на национальном и региональном уровнях?

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказать их соображения по данному исследованию.

61. Г-н ГАРВАЛОВ говорит, что теоретическое исследование профессоров Бейефски и Хейнса станет, несомненно, ценным вкладом в деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека и договорных органов. В нем следует подчеркнуть, что доклады, содержащие решения Комитета, необходимо непосредственно направлять Генеральному секретариату и Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и что Комитет способен, если в его распоряжение предоставлены соответствующие средства, как, например, в случае с Косово в 1993 году, принимать надлежащие меры непосредственно в пределах своей компетенции, чтобы побудить противостоящие стороны начать диалог. Кроме того, в исследовании необходимо выделить полезный и эффективный характер процедур раннего уведомления и незамедлительных мер - прочно укоренившегося и уникального в своем роде механизма, о функционировании которого Секретариату Организации надлежит иметь более четкое представление.

62. Одна из главных возникающих проблем касается мер, которые необходимо принять для обеспечения того, чтобы государства-участники в полном объеме, честно и эффективно осуществляли положения международных договоров, которые они ратифицировали, поскольку в противном случае универсальность этих договоров превратится в лишнюю смысла цель. Кроме того, в рамках исследования необходимо оценить эффективность политики и методов, которые осуществляют, с одной стороны, государства-участники и, с другой стороны, договорные органы в целях практической реализации положений международных договоров об основополагающих правах. Этот вопрос было бы весьма целесообразно рассмотреть в рамках международных семинаров или конференций, посвященных деятельности договорных органов.

63. Г-н ван БОВЕН говорит, что одна из возникающих проблем касается изолированности Комитета, проводящего свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, вдали от большинства регионов и стран, проблемами которых он занимается. Необходимо, чтобы Комитет был ближе к этим странам и регионам, что, несомненно, потребует выделения ему дополнительных финансовых и материальных ресурсов. С учетом важной роли национальных организаций и правозащитных ассоциаций в осуществлении международных договоров о правах человека следовало бы также принять меры к тому, чтобы неправительственные организации из

развивающихся стран имели возможность - что сейчас происходит крайне редко - вступать в контакт с Комитетом также легко, как их коллеги из развитых стран.

64. Г-н ван Бовен говорит, что в данном исследовании следует уделить особое внимание вопросу о тех мерах, которые государства-участники принимают по рекомендациям и заключительным замечаниям Комитета, чтобы ни у кого не возникало сомнений в том, что государства серьезно и эффективно выполняют свои обязательства, предусмотренные в международных договорах о правах человека.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в личном качестве, выражает согласие с мнением г-на ван Бовена относительно необходимости приблизить Комитет к регионам и странам, проблемами которых он занимается. Кроме того, он полагает, что страны третьего мира сталкиваются на международной арене с вопиющей необъективностью, которая позволяет, например, восхвалять одни освободительные движения и квалифицировать деятельность других как терроризм, исходя из субъективных и предвзятых политических соображений. Эти страны, например, не понимают, почему некоторые поддерживают курдских националистов в Иране и осуждают курдских националистов в Турции, хотя и те, и другие стремятся к достижению одной цели - национальной независимости. Они делают из этого вывод о том, что идеалами прав человека зачастую манипулируют ради достижения скрытых политических целей.

66. Г-н Абул-Наср, со своей стороны, не считает необходимым принимать новые меры или конвенции: следует лишь сделать так, чтобы уже принятые конвенции должным образом осуществлялись на практике, а всем членам международного сообщества обеспечивалось бы, в отличие от нынешней ситуации, равное отношение.

67. Г-н ДЬЯКОНУ хотел бы сделать одно предостережение. Он напоминает о том, что эффективность договорных органов зависит от беспристрастности, объективности и профессионализма экспертов, входящих в их состав. По его мнению, во всех рекомендациях, касающихся повышения эффективности их функционирования, следует выделять эти основополагающие качества, сохранение которых крайне необходимо. На экспертов оказывается самое разнообразное давление со стороны государств, правительственных организаций и других сторон, и они не смогли бы, конечно же, беспристрастно и свободно высказывать свои мнения в ходе заседаний крупных конференций с участием сотен неправительственных организаций, которым уделяется пристальное внимание со стороны средств массовой информации.

68. Он также напоминает о том, что члены Комитета не должны руководствоваться никакими принципами, критериями или концепциями - даже гуманитарного характера, - помимо тех, которые провозглашены в Конвенции, определяющей их мандат. На уровне принятия практических мер они вправе настаивать на том, чтобы государства-участники привлекали к подготовке своих периодических докладов гражданское общество, в частности через посредство национальных неправительственных организаций, и обеспечивали широкое распространение заключительных замечаний и рекомендаций Комитета по их периодическим докладом, а также принятие последующих мер. Из этого следует, что Комитет стремится

к тесному сотрудничеству, а не к конфронтации с государствами-участниками, сознавая, что его связи с государствами, вытекающие исключительно из положений Конвенции, носят весьма деликатный характер и их крайне необходимо поддерживать.

69. Г-н Дьякону, как и г-н Гарвалов, полагает, что главная возникающая проблема касается практической реализации международных конвенций о правах человека и что необходимо более активно разъяснять цели и методы их осуществления.

70. Г-н РЕШЕТОВ указывает на ряд недостатков в практическом осуществлении международных конвенций о правах человека. Некоторые недостатки обусловлены связанными с конвенциями идеологическими соображениями, которые, например, побуждали государства, входившие ранее в коммунистический блок, систематически сообщать в своих докладах о том, что на их территории не происходит нарушений прав человека, поскольку в их новом обществе в корне решены такие проблемы. Кроме того, сегодня нередки случаи, когда некоторые государства-участники утверждают, что сложившиеся у них демократические традиции исключают подобные нарушения, что у них действует соответствующее законодательство и что у них, соответственно, нарушений не отмечается.

71. Другие государства после долгих колебаний присоединяются наконец к той или иной конвенции, делая столь многочисленные оговорки, которые несовместимы с целями данного международного договора. Есть и такие государства, которые не выполняют свои обязательства по представлению периодических докладов, продолжая странным образом пользоваться определенным авторитетом в Организации Объединенных Наций или в таких региональных учреждениях, как Совет Европы. И наконец, есть страны, которые сомневаются в беспристрастности международной системы защиты прав человека, которая, как они считают, покровительствует определенным религиозным течениям. Между тем, для укрепления нынешней системы защиты прав человека и повышения ее привлекательности для стран третьего мира следует, возможно, черпать вдохновение из дошариатских законов.

72. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА, как и все, сознает то тяжелое бремя, которым для ряда государств-участников является обязательство периодически готовить и представлять доклады в различные договорные органы. Он тем не менее полагает, что было бы ошибкой унифицировать доклады различных договорных органов, поскольку эти органы должны сохранить особенности, вытекающие из их мандата. Вместе с тем можно было бы рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить государствам-участникам представлять свои доклады только один раз в четыре года. Необходимо также, чтобы Комитету были выделены финансовые и кадровые ресурсы, позволяющие ему более эффективно применять процедуры раннего уведомления и незамедлительных мер, которые имеют важнейшее значение для должного осуществления его мандата. Кроме того, необходимо обеспечивать принятие последующих мер по заключительным замечаниям и рекомендациям Комитета, что потребует учреждения при Комитете действующего на постоянной основе секретариата во главе с председателем, наделенным более широкими дискреционными полномочиями.

73. Г-н Ферреро Коста также считает, что Комитету следует постараться положить конец его изолированности посредством, например, проведения заседаний в других, помимо Женевы, местах. Некоторые члены Комитета могли бы также выезжать на семинары в различные страны мира и, используя эту возможность, более активно разъяснять задачи и методы работы Комитета.

74. Он выражает особое сожаление в связи с тем, что международное сообщество не использует в достаточной степени опыт и компетенцию членов Комитета для предотвращения серьезных кризисов, связанных с расовыми проблемами. Действительно, в Конвенции нет положений на этот счет.

75. Г-н де Гутт выражает сожаление в связи с тем, что Комитет может посвятить так мало времени столь обширному вопросу, и выражает надежду на то, что г-жа Бейефски и г-н Хейнс используют с пользой для дела те многочисленные документы, которые были посвящены анализу договорного режима Организации Объединенных Наций в области прав человека.

76. Касаясь потребностей Комитета, он говорит, что необходимы дополнительные финансовые и кадровые ресурсы для осуществления миссий по оказанию добрых или консультативных услуг в странах, столкнувшихся с трудностями. Комитет нуждается также в более значительных средствах для организации тех учебных семинаров по правам человека и подготовке периодических докладов, которые позволили бы международному сообществу использовать во многом не востребованный опыт его членов. И наконец, Комитету необходим дополнительный вспомогательный персонал, чтобы более эффективно рассматривать представляемые ему периодические доклады, расширять отношения между его секретариатом и секретариатами национальных и региональных организаций, а также поддерживать прямые контакты и обмениваться информацией с региональными организациями, направлять своих экспертов на места и обеспечивать представителям этих организаций возможность участвовать в его заседаниях. Г-н де Гутт сознает, что каждое из этих предложений неизбежно натолкнется на ставшие привычными проблемы финансирования и кадров.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает благодарность г-же Бейефски и г-ну Хейнсу. Выступая от себя лично, он призывает их тщательно взглянуть на статью 11 Конвенции, где, в частности, говорится, что "если какое-либо государство-участник считает, что другое государство-участник не выполняет положений настоящей Конвенции, то оно может довести это до сведения Комитета", и задаться вопросом, почему на эту статью никогда не делалось ссылок.

78. Г-жа Бейефски и г-н Хейнс покидают места за столом Комитета.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.